1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom,adresse,pays)

MAGNA PT
Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno BA

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

C M R

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift,Land)
Destinatare (nom,adresse,pays)

Schaeffler Technologies AG & C
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach

16 Frachtführer (Name.Anschrift,Land)
Transporteur (nom,adresse.pays)

M&L EXPRESS &LOGISTIC

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livrasion de la marchandise

Ort/Lieu **91074 Herzogenaurach**

Land/Pays **GERMANY**

17 Nachfolgender Frachtführer (Name,Anschrift,Land)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **Modugno**

Land/Pays **Italia**

Datum/Date **10.02.2022**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexès **ddt 4000291-116**

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numeéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandis	**10** Stastiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut.kg	**12** Umfang in m3 Cubage m3
9009019876			CUSCINETTO A RULLI QTY 2163+3 PZ		409	
	1	PEDANA				

UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expediteur (formalités et autres)

2-114742

19 zu zahlen vom:
A payer par:

	Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
Fracht Prix de transport						
Ermäßigungen Rèductions -						
Zwischensumme Solde						
Zuschläge Suppléments						
Nebengebühren Frais accessoires						
Sonstiges Divers +						
Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer						

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement
frei / Franco
Unfrei/ Non Franco X

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

21 Ausgefertigt in / Etablie à **Modugno** am / le **10.02.2022**

22 **MAGNA PT**
I-70026 Modugno BA
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de L'èxpediteur)

23
M&L EXPRESS &LOGISTIC
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Rèception des marchandises
Datum
Date
am
le

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

B 140 LVX

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender – Expèditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein- Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz		
Anhänger		

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

MAGNA

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero:	**40000291**
Data:	**10.02.2022**
Documento materiale:	**5011790367**
Ordine di acquisto:	**5500038858**
Creato da:	ANTOMOSC

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

Schaeffler Technologies AG & C
Industriestraße 1-3
D-91074 HERZOGENAURACH
GERMANIA

Partita iva: DE291636029

Luogo di destinazione

Schaeffler Technologies AG & C
Industriestraße 1-3
D-91074 HERZOGENAURACH
GERMANIA

Partita iva: DE291636029

740035

922 EM ord. acq. Storno	Trasporto a mezzo vettore

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	3	PZ	9009019876	Cuscinetto a rulli	0,540	KG

Aspetto	Nota
CARTONE	i.r. 2-114742

Colli	Peso lordo	Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	1,000 KG			

Vettore	Data e ora del ritiro	Firme
ML EXPRESS& LOGISTIC	10.02.2022 12:31:39	
		Conducente
		Destinatario

Quality Inspection Report

MAGNA

Inspection report No.: 200000114742
Receipt No.: 5011715192
Deliver note: 48309057

Date of inspection: 19.01.2022
Date of reception: 10.01.2022

Supplier

Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach
Germany

Quality Contact

Name: SIMONE HOFMANN Dept.: WP/IWS-PQTF
FC-Nr. 800069237

Material

Material-No.: 9009019876
Description: Drawn cup roller bearing

Delivery Qty: 19440
Tax ID number: DE291636029

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avaoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description: Scratch/damage on bearing guide

send in date 20/01/22 2.163 pieces

Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line

Quantity Affected: 01 Part (Partial result)
Defect: Scratch/damage on bearing guide

Stock: about 17.000 parts

Containment Actions must be implemented and reported to MagnaPT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. MagnaPT STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

NOV. 5011743682
RITIRO LUNEDI

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to
following email: getrag.hotline.supplier@magna.com
Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity: 2163
Redelivered quantity: 2163

Best regards

SIMONE HOFMANN Dept.: WP/IWS-PQTF

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R.Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

MAGNA

Spedizione n. 20220120K54KM

Data 20/01/2022

Mittente (Nome, reparto)	Tommaso Lucchese Incoming Inspection (BQS4)
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono) **Luogo di destinazione** (se diverso dal destinatario)	**TO ATT. SIMONE HOFMANN** **Dept.: WP/IWS-PQTF** **Schaeffler Technologies AG & Co. KG** **Industriestrasse 1-3** **D-91074 Herzogenaurach**

Spese di trasporto a carico di... ➢ se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione, ➢ se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato	**Franco** ☐ (spese di trasporto a carico della Getrag S.p.A.) **Assegnato**(spese di trasporto a carico [redacted] destinatario); **Trasportatore:** **TNT 70400487** **UPS 7F6751**	**AUTORIZZATO** dal **DIRIGENTE** di reparto .....(firma)

Contenuto

Tipo di imballaggio	*Nr. colli*	Denominazione merce	Codice materiale	Q.tà	Valore della merce *(Obbligatorio x la dogana o assicurazione)*	Peso *Kg.*	Causale del trasporto
	01	**Bearing**	**9009019876**	**2.163**			**IR 2'114742**
		Kg 408	80 x 60 x 90				

Centro di costo: 730

..... **Consegna gratuita ?** **Si** ☐ **No** ☐ **Ordine acquisto** (da indicare in caso di vendita)

MAGNA

Inspection Report

Supplier	Advanced information for the supplier	
Schaeffler Technologies AG & Co. KG **Industriestraße 1-3** **D-91074 HERZOGENAURACH** **GERMANIA** ATT. TO MR. MARISO BASKARIC	Inspection Report No./ created: **200000114742 / 19.01.2022** Goods receipt No.: **5011715192** Delivery No.: **48309057** Goods receipt Date: **10.01.2022** Lot no.: **000000000000**	
	Part description **Drawn cup roller bearing**	Part-No. **9009019876**
	Quantity: **19.440**	VAT No.: **IT04886850728**

During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.

The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.

You are requested to send a written response (8D-Report) to department until ***24.01.2022.***

Defect description:

Scratch/damage on bearing guide
Send in date 27/01/2022 03 parts

---

send in date 20/01/22 2.163 pieces

Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line

Quantity Affected: 01 Part (Partial result)
Defect: Scratch/damage on bearing guide

Stock: about 17.000 parts

Rov. 5011 ~~743682~~
790367

1 CARTONE 30X20X20
1 Kg

Containment Actions must be implemented and reported to MagnaPT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. MagnaPT STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

QN Origin: II Incoming Inspection defect
Disturb Index: 3 3-Medium

Inspected quantity: 2.166
Return delivery quantity: 3

Quality contact person:	**Logistic contact person:**
Tester:	Logistics:
Telephone:	Telephone:
E-Mail:	E-Mail:

Charges for the defective or rejected parts will be made seperately under the above mentioned number.
CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO

With best regards

Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Outbound
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach

ML - Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8a
D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 4232-800
Fax:+49 (0) 6181 4232-819
Email: dispo@ml-express.com
www.ml-express.com

Amtsgericht Hanau: HRB: 92900

Finanzamt Gelnhausen
USt-IdNr.: DE266123716
Steuer-Nr.: 019 225 24087

Auftragsbestätigung

Wir danken Ihnen für Ihren Auftrag, den wir wie folgt bestätigen:

Auftragsnummer: MLX202201761 **(Bitte bei Nachfragen angeben)** Datum: 10.02.2022 10:19
Fahrzeugtyp: Bus

Gesamtpreis: 574,56 € zzgl. Mwst.

Menge	Beschreibung	Einzelpreis	Gesamtpreis
1411,00 km	km-Preis	0,40 €	564,40 €
1,00 Stück	Diesel-Floater / Fuel-Surcharge 1,8 %	10,16 €	10,16 €

Kundenabrechnungsdaten:

Kundennummer PFR222010I

Frachtdaten:

Anzahl	Verpackung	Inhalt	Gewicht (kg)	L (cm)	B(cm)	H (cm)	LDM	Stück
1	Palette		410,00	80	60	90		

Ladestelle:
11.02.2022 um 08:00 Uhr

Gertag Bari
V Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno

Entladestelle:
14.02.2022 um 08:00 Uhr

Schaeffler Technologies, Herzogenaurach
Industriestrasse 1-3
D-91074 Herzogenaurach

Fahrzeugdaten:

Kennzeichen: B140LUX
Fahrername: -
Fahrernr.: 004 0743 636063

Lademitteltausch gilt grundsätzlich als nicht vereinbart!